KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 13e mei 1975 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en van Waalse Aangelegenheden verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de veiligheidsvoorschriften voor guillotinescharen voor metalen", heeft de 12e juni 1975 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail et des Affaires wallonnes, le 13 mai 1975, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif aux prescriptions de sécurité pour les cisailles à guillotine pour métaux", a donné le 12 juin 1975 l'avis suivant :

Op grond van de wet van 11 juli 1961 betreffende de onontbeerlijke veiligheidswaarborgen welke de machines, de onderdelen van machines, het materieel, de werktuigen, de toestellen en de recipiënten moeten bieden stelt het ontwerp-besluit veiligheidsvoorschriften vast voor de guillotinescharen voor metalen. Daar het besluit zal worden genomen ingevolge van een aanbeveling van het Comité van Ministers van de Benelux-Economische Unie van 26 november 1973, komt het gepast voor in de aanhef naar bedoelde aanbeveling te verwijzen.

*
* *

De Raad van State acht het nodig de aandacht te vestigen op artikel 102 van het Verdrag van Rome tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957 en naar luid waarvan de Lid-Staat die wil overgaan tot de vaststelling en de wijziging van een wettelijke of bestuursrechtelijke bepaling, de commissie raadpleegt wanneer er aanleiding bestaat te vrezen dat deze vaststelling of deze wijziging een distorsie in de zin van artikel 101 veroorzaakt.

*
* *

Artikel 35 - m) van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming stelt een reeks veiligheidsvoorschriften vast voor de guillotinescharen.

.../...

Het totstandkomen van het ontwerp-besluit zal niet voor gevolg hebben dat de algemene bepalingen vervat in bedoeld artikel niet meer van toepassing zouden zijn.

Sur base de la loi du 11 juillet 1961 relative aux garanties de sécurité indispensables que doivent présenter les machines, les parties de machines, le matériel, les outils, les appareils et les récipients, le présent arrêté en projet fixe les prescriptions de sécurité pour les cisailles à guillotine pour métaux. Etant donné que cet arrêté sera pris à la suite d'une recommandation du Comité des Ministres de l'Union Economique Bénélux du 26 novembre 1973, il s'indique d'y faire référence dans le préambule.

*
* *

Le Conseil d'Etat estime devoir attirer l'attention sur l'article 102 du Traité de Rome instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957, aux termes duquel l'Etat membre qui veut procéder à l'établissement ou à la modification d'une disposition législative, réglementaire ou administrative consulte la commission lorsqu'il y a lieu de craindre que cet établissement ou cette modification provoque une distorsion au sens de l'article 101 dudit traité.

*
* *

L'article 35 - m) du Règlement général pour la protection du travail prévoit une série de prescriptions de sécurité s'appliquant aux cisailles à guillotine.

.../...

L'arrêté en projet, s'il intervient, n'aura pas pour effet de rendre inopérantes les dispositions générales faisant l'objet dudit article.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : Ch. SMOLDERS, staatsraad, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

A. DEPONDT, staatsraden,
H. COREMANS, conseillers d'Etat,

J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
S. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation,

E. VAN VYVE, afdelingsgriffier.
greffier de section.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. CLAES, eerste auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. J. CLAES, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

E. VAN VYVE. Ch. SMOLDERS.